

# LAS NOTICIAS del DSG

PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN – VALORADAS E INCLUIDAS

Octubre 2008

Afiliados del Congreso Nacional  
del Síndrome de Down y  
la Sociedad Nacional de  
Síndrome de Down

UNA PUBLICACIÓN DE LA ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

## Caminata entre Amigos 2008 del DSG



siguientes eventos durante el año.

- Reuniones de nuevos padres
- Orientación sobre Kinder
- La conferencia de Otoño del 2008
- Clínicas sobre IEP
- Opciones para Adultos
- Eventos Sociales para todas las edades
- Padres y Escuelas en asociación
- Terapia de Arte

Asegúrese de compartir esta alegría con su familia y amigos formando un equipo para la caminata entre Amigos de este año. Por favor vaya a la página [www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org) e imprima las páginas correspondientes. Comience a organizar a su equipo ahora para empezar a recaudar fondos y así promover nuestras metas de concientización, aceptación e inclusión hacia todas las personas con síndrome de Down!

Para saber como hacer un equipo y para saber como registrarse vaya a la página de internet [www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org) o contacte la oficina de Becky Slackman al teléfono (214) 267-1374 o envíe un correo electrónico al [dsGED@sbcglobal.net](mailto:dsGED@sbcglobal.net).

Esperamos contar contigo el domingo 9 de Noviembre para celebrar!

**D**omingo 9 de Noviembre del 2008

Flag Pole Hill cerca del lago White Rock Lake  
8700 E. Northwest Highway  
Dallas, TX 75238

Las Actividades comienzan a las 11:00 am

La caminata comienza a la 1:00 pm

Por favor únase a nosotros el Domingo 9 de Noviembre para la Caminata entre Amigos del 2008 en Flag Pole Hill. Estamos encantados de habernos unido con Park Place Volvo para presentar el evento de concientización comunitario mas grande de Dallas para apoyar a las familias que tienen a un hijo/a con síndrome de Down. Su participación hace que la Asociación del síndrome de Down de Dallas de apoyo a los programas que dan servicio a más de 1100 familias en el norte de Texas. Su tiempo y contribución a la Caminata entre Amigos nos permite presentar los



La caminata entre amigos es una manera festiva de desarrollar conciencia hacia todas las personas con síndrome de Down. Necesitamos su ayuda para apoyar los programas locales, la investigación nacional, y nuestros esfuerzos por abogar. Esta caminata promueve una causa que es importante para todos nosotros. Anime a sus amigos y parientes de unirse a nosotros para un día el cual también incluirá la Caminata, comida, diversión, mini zoológico y música.

### Adentro de esta edición:

- Texas esta en el lugar numero 50 en lo que se refiere a servicios para las personas con discapacidades .....2
- Mensaje de la Presidente.....2
- Hora Feliz para el Grupo de Papás.....2
- First Downs for Down Syndrome .....3
- Sugerencias Prácticas.....3
- Wrightslaw .....3
- Un nuevo paso en mi camino .....4
- Fiesta de Halloween para Adultos .....4
- Partir no es siempre una dulce tristeza ...5
- El expandir el crecimiento, también expande las opciones de carreras profesionales para el estudiante.....5-6
- Nueva Investigación para Estudiar los Efectos del Ambiente y del Sueño en Individuos con Síndrome de Down.....6
- ¿A quien van a llamar?.....6
- La palabra no solo es dañina, también es discurso de odio .....7
- En la Biblioteca del DSG.....7
- Calendario de Eventos del DSG .....8

## Texas esta en el lugar numero 50 en lo que se refiere a servicios para las personas con discapacidades

Cada año el United Cerebral Palsy, una organización nacional sin fines de lucro, publica un reporte sobre que tan bien los estados sirven las necesidades de las personas con discapacidades. En el reporte más reciente, todos los 50 estados y el distrito de Columbia han sido clasificados basados en una variedad de medidas claves conectados con el fondo de Medicaid. Texas esta en el lugar 50, en el penúltimo lugar!

Junto con las estadísticas, el reporte ofrece también una guía en tácticas y procedimientos para ayudar a las organizaciones, individuos que abogan, así como a familiares, proveedores de servicios, políticos y otros que luchan para mejorar las circunstancias en sus propios estados.

Para ver el reporte completo, titulado *El Caso para la Inclusión (The Case for Inclusion)* vaya a [www.ucp.org/Medicaid](http://www.ucp.org/Medicaid).

## Mensaje de la Presidente Por Kelly Drablos

**D**urante esta época del año muchos de nosotros estamos tratando de dar un respiro después de las prisas de “el regreso a clases”. La rutina de un nuevo año escolar se empieza a hacer familiar. Miembros de la familia durante este tiempo particular del año se acomodan ya sea a sus patrones de trabajo o de juego. La temperatura esta cambiando a una mas moderada. Los viernes por las noches son noches de football de preparatoria en el norte de Texas, el equipo profesional de los Dallas Cowboys está en los noticieros, y la feria estatal de Texas esta casi aquí.

Este es el tiempo para establecer buenas relaciones con los maestros y profesionales que trabajan con su hijo/a con síndrome de Down. Ahora es una muy buena oportunidad de prevenir problemas que podrían suceder durante el año. Durante la orientación de Kinder en el DSG en Julio, le dimos a los padres un buen número de sugerencias que les ayudaría a tener un año escolar exitoso, incluyendo estos que están enlistados abajo que están relacionados con el establecimiento de buenas relaciones con los profesionales de la escuela de su hijo/a:

1. Comuníquese efectivamente (calmadamente y claramente con previa preparación y notas por si las necesita)
2. Sea un colaborador (no un

dictador ni un observador, sino un participante activo y considerado)

3. Provea apoyo a los maestros de su hijo/a sin agobiarlos ni manejarlos (recuerde que usted es el padre/madre)
4. Provea al maestro/a herramientas o información de lo que usted sabe que funciona en el desarrollo de su hijo/a y déle la oportunidad de conocer a su hijo/a (no sea tímido/a)
5. Practique el respeto (délo, espérelo)
6. Siempre este disponible de “empezar otra vez” (usted lo hará bien con persistencia y buena voluntad)
7. Usted es apto y sabe que hacer. Asuma aptitud (la aptitud de todos)

Su hijo/a experimentará dificultades en algún momento durante el año. Todos los niños lo experimentan. Si usted tiene una relación efectiva con los maestros de su hijo/a, usted entonces cuenta con los medios necesarios para trabajar con estas dificultades antes de que se vuelvan un serio problema.

Quisiera añadir a la lista “Disfrute los momentos divertidos” De verdad se va rápido! Comparta la fotos de Halloween con nosotros. Nos vemos en la caminata entre Amigos el 9 de Noviembre.

## Hora Feliz para el Grupo de Papás

**1** 5 de Octubre del 2008  
6:30 pm to 8:30 pm  
The Londoner  
14930 Midway Road  
Addison, TX 75001  
Telefono: (972) 458-2444

Únase a Chris Mckee and Doug Dureau para un tiempo de bebidas y conversación. Siéntase libre de invitar

a otros papás que les gustaría venir. Si no puede asistir esta vez, pero quisiera ser incluido en la lista para recibir información para eventos futuros, por favor háganoslo saber. events, let us know that as well.

Reservar con Becky Slakman al (214) 267-1374 o al [dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net).

## First Downs for Down Syndrome



Familias del DSG participaron durante el show de medio tiempo del partido de fútbol de la preparatoria Plano East Hight, el viernes 5 de septiembre del 2008, como parte del evento de caridad Plano East Golden Girls con beneficencia al DSG.

## Wrightslaw

Como padres, nunca podemos tener información de más. Wrightslaw ha sido una fuente de información buena y confiable sobre la educación correcta disponible a familias y maestros. El verano pasado ofrecieron “Escuela de Verano para IEP’s” gratuitamente para todos los que se registraron. Enseguida verán un ejemplo de una “lección” enviada por correo electrónico. Para más información y recursos visiten el sitio [www.wrightslaw.com](http://www.wrightslaw.com).

### **SI las metas no son medibles, el IEP no pasa inspección**

Las metas del IEP **no deben** ser frases generales sobre lo que su hijo(a) pueden lograr este año.

*Asignación #6: La creación de metas SMART*

1. Escribe varias declaraciones sobre lo que esperan que aprenda y pueda hacer su hijo.
2. Modifique las declaraciones para crear metas que sean específicas, Medibles, tengan palabras de acción, sean realistas, y con un plazo.
3. Tomen las metas creadas y compongan algunos pasos de término corto que puedan ser medidas. Describan lo que su hijo(a) sabrá o podrá hacer. Enfóquense en comportamiento que puedan contar u observar. ¿Cómo sabrán si su hijo(a) están caminando hacia su meta? El progreso de su hijo(a) debe ser asesorado objetivamente y frecuentemente. Si sus metas son medibles, podrán observar el comportamiento de sus hijos(as).

## Sugerencias Prácticas

Muchas de las familias de La Asociación de Síndrome de Down reciben servicios del programa llamado Servicios Basados en el Hogar y la Comunidad (HCS). La agencia estatal que supervisa el programa se llama El Departamento de Servicios de Texas para Ancianos y Personas con Incapacidad (DADS). Si tienen alguna pregunta sobre los servicios proveídos, una queja sobre un proveedor específico o sobre algún otro asunto, hay un recurso de gran ayuda que muchas familias recomiendan:

### **DADS**

**Office of Consumer Rights  
(Oficina de Derechos del Consumidor)**

**Carolyn Fleming**

**1-800-458-9858**

Si no están familiarizados con el programa de HCS y gustan mas información, el DSG tiene varios artículos que se les pueden mandar.

Comuníquense con Becky Slakman al (214) 267-1374 o por correo electrónico a [dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net).

## Un nuevo paso en mi camino Por Renee Schultz

**T**al vez me estaba volviendo muy pasiva o desesperanzada. O simplemente estaba cansada. En algún momento en los últimos años, había perdido esa energía que me había sostenido los últimos 24 años. Francamente, mi esposo y yo estábamos listo para un buen descanso después de la operación del corazón que tuvo mi hijo hace casi 3 años. Después de luchar tanto para que mi hijo tuviera lo que necesitaba, la batalla para mover a Ian a una casa de grupo menos de hace un año. Amigos nuestros, que ya habían pasado por esto, nos admitieron que ellos también habían pasado por un período en el que simplemente necesitaban un descanso. Así que, me dí permiso a mi misma a darme un descanso de la interminable labor de estar buscando respuesta a todos los problemas de Ian. Bueno, no un descanso total. Continuamos asistiendo a juntas ya que la conducta de Ian seguía empeorando. Nos reconectamos con la terapeuta anterior que nos ayudó mucho a aceptar y a entender que Ian tenía problemas y necesidades psiquiátricos así como sus dificultades cognitivas y físicas. Pero, sí aceptamos la ayuda de amigos y familiares y permitimos que tuvieran más responsabilidades en cuanto al cuidado de nuestro hijo.

Así, que se preguntaran, por qué asistimos entonces a la convención de NSDC en Boston? Supe por una amiga que este año la convención anual de NSDC quedaba sólo a unas horas de nuestra ciudad; y pensando en que Ian tal vez se beneficiaría de estar junto a otros jóvenes de su edad con síndrome de Down, me inscribí. Hacía ya muchos años que había dejado de pagar la membresía del NSDC, en parte, porque ya estaba cansada de sólo escuchar las historias color de rosa y llenas de éxito de otros individuos con SD y sus familias. Porque a pesar de todas las altas expectativas que tuvimos, nuestros grandes sueños y toda la ayuda

de muchos terapeutas, mi hijo, Ian, empeoraba cada vez más.

Siento una gran empática y cariño por todas las familias como nosotros – particularmente por los padres con bebés y niños pequeños- que necesitan una visión llena de esperanza para la vida de sus hijos. Yo era igual, cuando mi hijo era un bebé y hacíamos todo lo posible por ayudarlo. Qué padres no quieren lo mejor para sus hijos? Cuando Ian era chico, yo peleé contra la idea de que las personas con síndrome de Down eran sólo entrañables. Luchamos mucho para que Ian aprendiera a leer, y para que tuviera las mismas oportunidades de ser incluido en su escuela., en Boy Scouts y en otros deportes y actividades. Y tuvimos éxito! Pero cuando Ian se convirtió en un joven adulto, sus problemas de conducta empezaron a escalar. Nuevos síntomas aparecieron. Parecía imposible que algún día pudiéramos entender la inmensidad de sus problemas.

En la convención, mi esposo y yo asistimos al taller llamado *Necesidades Complejas, Madres y Padres*.

Rápidamente nos dimos cuenta, que de hecho, no estábamos solos. Nos dimos cuenta que a pesar de todas esas historias exitosas, muchos padres se sienten avergonzados y solos porque sus hijos o hijas no se han convertido en los *Super Estrellas del Mundo del Síndrome de Down*. De hecho, hay muchos más como nosotros de lo que me hubiera imaginado, batallando para conocer y enfrentar todos los misterios tan retantes que se asocian con nuestros hijos.

Tengo que admitir que yo tenía mis dudas acerca de que tanto me iba a beneficiar el asistir a la convención del NSDC, excepto el ayudar a mi hijo a aceptar un poco más su incapacidad (él aún preferiría no tener síndrome de Down). Pero, aquí estoy, apenas hace dos semanas que pasó la convención y ya estoy escribiendo para agradecer a todas las personas que trabajan arduamente para hacer posible la convención del

NSDC y apoyar todas las investigaciones que finalmente ayudarán a proveer una mejor vida para todos los individuos con síndrome de Down, y sin duda a sus familias. Desde la convención, descubrimos que nuestro hijo padece también de la enfermedad de Celiac. Y también aunque nos resistamos a creerlos, él probablemente padece de Apnea del Sueño, así que lo inscribimos para un estudio de investigación del sueño. Nos hemos dado cuenta que los aspectos de la salud mental de los adultos con síndrome de Down son mucho más complejos y múltiples de lo que se conoce hasta ahora. (En un estudio, 21 de 22 individuos padecían apnea del sueño). No tengo todas las respuestas para solucionar todos los problemas de mi hijo, pero el aprender de otros padres y profesionales me ha dado de nuevo, nueva energía para otra vez continuar con la lucha de ayudar a mi hijo y a mi misma. Por eso, les digo *Muchas Gracias*.

*Renee Schultz es madre y escritora de Westhampton MA.. Este artículo fue publicado en el Down Syndrome News 2008 Edición de la Convención del the National Down Syndrome Congress.*

## Fiesta de Halloween para Adultos

**A**dultos edades de 19 en adelante  
Viernes 17 de Octubre del 2008  
7:00 pm to 10:00 pm

*The Warren Center  
320 Custer Road  
Richardson, TX 75080*

Venga vestido de su disfraz favorito o venga como usted mismo. Habrá música, juegos, y bocadillos saludables.

Reservar con Becky Slakman al (214) 267-1374 o al [dsGED@sbcglobal.net](mailto:dsGED@sbcglobal.net).

## Partir no es siempre una dulce tristeza Por Debbie Clark

Los niños pequeños frecuentemente tienen dificultad en dejar una actividad sin protestar. Yo digo con mucha frecuencia que la diferencia entre un niño de tres años y uno de cuatro años es que el de tres años pateará y gritará, y el de cuatro tal vez llorará calladamente y preguntará cuando podrá regresar otra vez. La diferencia es debido a la habilidad cognitiva y la madurez para entender que los eventos pueden y suceden otra vez. Las expectativas para con los niños con síndrome de Down debería basarse de acuerdo a su edad en desarrollo en lugar de su edad cronológica.

Con lo mencionado arriba, aquí hay algunos puntos importantes que le servirán como guía a como empezar a educar a sus hijos/as cuando llega el momento de tenerse que ir de algún lugar en que ellos se están divirtiendo.

- Ensaye el evento, por ejemplo diga “Vamos a ir a la casa de la abuela. Comeremos allí y jugaremos. Luego mamá dirá que es tiempo de ir a casa, y nos subiremos al carro e iremos a casa”
- Déle al niño/s una advertencia 5 minutos antes de partir.
- Calmadamente, pero con firmeza dígame al niño/a que es tiempo de ir a casa.
- Si el niño/a se molesta dígame que usted entiende que es difícil tener que irse cuando te estas divirtiendo, pero que es tiempo para ir a casa.
- Si el niño/a se tira al suelo, dígame que puede escoger caminar o que lo llevará cargando.
- Permanezca calmado todo el tiempo y usando el mismo nivel neutral de volumen en su voz,.

Cuando lidiamos con un niño/a que tiene dificultad en mantenerse en control, es esencial que los padres establezcan el tono al interactuar. Recuerde que es una situación de enseñanza, y tal vez le tome mas tiempo y repetición aprender como dejar una situación social divertida a su niño/a con síndrome de Down que a el niño/a promedio.

- Trate de mantener el sentido del humor y comprenda que su niño/a no es el único niño a quien se le hace difícil aprender a dejar un lugar en el cual se esta divirtiendo.

*Debbie Clark, LCSW, LMFT, es la trabajadora social en el equipo de la Clínica del Síndrome de Down en Children's Medical Center Dallas y regularmente contribuye a la publicación del Las Noticias del DSG.*

## El expandir el crecimiento, también expande las opciones de carreras profesionales para el estudiante Por Nancy Davenport

Tengo mis dudas sobre la nueva tendencia en las escuelas públicas de seleccionar una carera a temprana edad. Es difícil ganarle a la educación clásica en donde las opciones para escoger una carera quedan abiertas. Muchos jóvenes que en un punto en sus vidas fueron destinados a la mediocridad dan un giro de 180 grados al toparse con barreras o con personas con influencia. Si estos estudiantes hubieran tenido las opciones para sus careras profesionales ya establecidas seria una gran perdida ya que perderían grandes oportunidades.

En cuestión de estudiantes con incapacidades no hay diferencia. Muchas veces las personas tienen expectativas tan bajas para ellos por causa de su etiqueta o su condición de incapacidad, que la expectativa educativa del estudiante se hace realidad. Si esperan que un estudiante no pueda llegar a obtener un trabajo verán que será así.

Los padres no tienen que aceptar las expectativas designadas para sus hijos. Si quieren que su hijo tenga empleo no tienen que esperar a que otras personas lo hagan realidad. Los padres pueden hacer planes y establecer el proceso sin esperar al sistema educativo.

Cuando los estudiantes esten en la primaria los padres pueden:

- Hablar de y señalar como diferentes persona realizan diferentes trabajos dentro de la comunidad
- Asegúrese de que los niños tengan que hacer labores en la casa con una actitud positiva y a tiempo
- Ayude a los estudiantes a ver más allá de los estereotipos de ser mujer o hombre
- Introdúzcalos a una variedad de deportes, de actividades en las que ellos se sientan exitosos y agustos al probar cosas nuevas y al conocer nuevas personas
- Acepte todas las posibles selecciones de trabajos cuando les

pregunte: Qué quieres ser de grande?

- Anímelos a leer material y ver videos que muestren un espectro amplio de trabajo y de escenarios sociales
- Ayude a los niños a entender la importancia de la escuela y como se relaciona con las ocupaciones y la vida diaria.

Cuando los niños están en edad secundaria, los padres pueden:

- Ayudar a que el estudiante obtenga un trabajo voluntario
- Hablar acerca de su propio trabajo y como es que satisface sus necesidades
- Discutir las habilidades del estudiante, y sus intereses y como se relacionan con el trabajo
- Ayudar a construir una comprensión de las finanzas y de como el dinero debe de ganarse para poder hacer y obtener ciertas cosas

*(continued on page 6)*

(continued from page 5)

Cuando los estudiantes llegan a la preparatoria (high school), los padres pueden:

- Comenzar a ayudar a los jóvenes a conectar sus decisiones ya tomadas con el futuro
- Llevar a los estudiantes a visitar lugares de empleo que puedan ser de interés para ellos (no necesariamente para los padres)
- Apóyenlos a tener empleo de medio tiempo
- Ayuden a los estudiantes a comprender que las habilidades sociales son igual de importante que las habilidades de trabajo
- Denles obligaciones económicas para que aprendan a ser independientes en esa área.
- Mencionen frecuentemente lo capaz que son en una variedad de maneras.

Los padres no deben esperar que el sistema de educación pública haga todo, especialmente el desarrollo de una carrera profesional por que no pasará. Deben continuar el apoyo de padres a esta área hasta que el trabajo este completo. .

*Gracias a Down's Update y AIM HIGH! New and Notes of Albany, New York por el material en este artículo.*

*Nancy Davenport es la editora del Noticias del DSG y madre de una persona con DS. Comuníquense con ella por correo electrónico a [nancdave@swbell.net](mailto:nancdave@swbell.net) o por medio de las oficinas del DSG.*

## Nueva Investigación para Estudiar los Efectos del Ambiente y del Sueño en Individuos con Síndrome de Down

La Fundación de Investigación y Tratamientos de Síndrome de Down (DSRTF) ha anunciado que recibió fondos para un nuevo estudio. La meta a largo plazo para los investigadores es el descubrir los factores que influyen en la variación de las características cognitivas (fenotipo) del síndrome de Down. Al examinar los factores relacionados con estas variaciones de las funciones cognitivas, ellos se enfocaron en el funcionamiento de tres regiones del cerebro específicamente, el hipocampo, la corteza prefrontal y el cerebelo. Ellos creen que estos sistemas cerebrales son esenciales en las dificultades cognitivas experimentadas por las personas con síndrome de Down, porque son críticas para tareas diarias como la atención, la toma de decisiones, y la memoria. A través de métodos psicológicos los investigadores estarán midiendo el aprendizaje y la conducta en grupos de estudio con individuos con síndrome de Down de edades entre 4 y 18 años. Inicialmente intentarán enfocarse en factores genéticos y ambientales que influyen en la variabilidad de habilidades cognitivas, así como el

impacto de los problemas de sueño en las habilidades cognitivas. El poder identificar los factores que influyen en la variabilidad de habilidades cognitivas puede ser central en el desarrollo de tratamientos exitosos para las dificultades cognitivas en individuos con síndrome de Down.

El DSRTF se ha convertido en el recurso más grande e importante en la investigación biomédica del síndrome de Down, que no recibe financiamiento del gobierno. Desde su fundación en el 2004, DSRTF ha generado más de \$4 millones de dólares para financiar y apoyar nuevas investigaciones con resultados muy positivos. Esto ha marcado un progreso "sin precedentes" en la identificación de nuevas terapias/medicinas para mejorar las habilidades cognitivas en individuos con síndrome de Down

Si desea saber más del DSRTF, de sus estudios y/o para hacer alguna donación, por favor visite el sitio <http://www.dsrtf.org/>. También puede ir al sitio de la Asociación de Síndrome de Down de Dallas al [www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org) para leer el artículo sin ediciones en este asunto.

## ¿A quien van a llamar?

No duden en llamar al senador o representante estatal sobre temas pertinentes a sus hijos con incapacidades. La siguiente sesión de la legislatura de Texas comenzará en enero del 2009. Ahora es un buen tiempo para llamar a su senador o representante en su oficina en sus comunidades—antes que se reúnan en Austin!

### Sugerencias:


- Preparen un tema por llamada
- Asegúrense que el tema sea algo bajo el control de ellos
- Sean específicos
- Sean claros

Pueden encontrar su senador o representante en el sitio:

[www.house.state.tx.us](http://www.house.state.tx.us).

## La palabra no solo es dañina, también es discurso de odio

### *Que es Discurso de Odio?*

 El discurso de odio ocurre cuando el grupo mayoritario libremente hace chistes sobre un grupo de minorías que incluyen estereotipos negativos e imágenes negativas, no solo lenguaje. Es visto comúnmente como inofensivo por el grupo mayoritario pero establece el escenario para desagüe más severos de prejuicios, daños y abusos. .

### *Personas con incapacidades de desarrollo o intelectual están en riesgo más grande de violencia*

1 de 3 niños con incapacidad son víctimas de alguna forma de abuso, abuso sexual, o negligencia (Sullivan & Knutson, 2000).

Individuos con incapacidades de desarrollo son de 4 a 10 veces más dispuestos a ser víctimas de crimen que personas con otras incapacidades (Sobsey, et al., 1995).

Niños con incapacidades de desarrollo corren el doble riesgo de ser físicamente o sexualmente abusados al comparar con niños sin incapacidades (Crosse et. al., 1993).

### *Personas con incapacidades de desarrollo o intelectual son muchas veces son privadas de derechos de la justicia*

Muchas personas con incapacidades intelectuales no son capaces de articular el abuso sostenido.

Muchas víctimas con incapacidades intelectuales no son vistas como testigos creíbles.

El abuso muchas veces ocurre como parte de nombrar apodos, intimidación, novatadas, o otros ataques basados en

el estado de incapacidad. ESTE ES UN CRIMEN DE ODIO.

### *Terminar con el uso de la palabra R- es más que una noción de la política correcta*

Retardado es un término derogatorio y deshumanizante- en par con la palabra N--- al ser usada para describir a un africano americano, y varios otros términos de odio usados para describir a miembros de los judíos, homosexuales y otras comunidades de minorías.

Abogados propios con incapacidades intelectuales han manifestado claramente que la lengua negativa conduce a acciones dañinas, discriminación, abuso, estereotipo negativos, privación de derechos y violencia.

### *¿No deben de alivianarse las personas con incapacidades intelectuales? ¡Es solo una broma!*

¡NO! Personas con incapacidades intelectuales tienen un historial de ser puestos en instituciones, de genocidio, de ser forzados a la esterilización, del segregacionismo, y de ser vistos menos que un humano.


Más que ningún otro grupo, tienen el mayor desempleo, más abuso físico, mental y sexual y derechos limitados.

Esta discriminación y persecución continúa en gran parte por la delineación anticuada y discriminatoria en los medios de comunicación y prejuicios penetrantes.

### *¿Que tiene de chiste?*

*Escrito y distribuido por el ARC de los Estados Unidos en respuesta a la película "Tropic Thunder."*

## En la Biblioteca del DSG

 *Síndrome de Down - Aspectos e Información* por Sue Buckley, Gilliam Bird, y Ben Sacks

Este es un juego de publicaciones que provee información muy completa y consejos prácticos acerca del rango en el desarrollo, aspectos de salud y sociales relacionados con el síndrome de Down en una manera concisa y fácil de leer. El DSG lo compró en el Congreso Nacional de Síndrome de Down . Estas publicaciones están disponibles para usted en la oficina del DSG:

- *Un repaso del desarrollo de los jóvenes con síndrome de Down (11 - 16 años)*
- *El desarrollo motor en individuos con síndrome de Down - un repaso*
- *La lectura y la escritura en los individuos con SD - un repaso*
- *El desarrollo del habla y el lenguaje en niños con síndrome de Down (5 - 11 años)*
- *Habilidades numéricas en niños con SD - (5-11 años)*

To borrow a book from the DSG library, contact Becky Slakman at (214) 267-1374 or [dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net) to arrange a time to come by the office or ask that a book be mailed to you.

701 N. CENTRAL EXPRESSWAY  
BUILDING 5-I  
RICHARDSON, TX 75080  
*Se pide servicio de retorno*

(214) 267-1374  
En Español (972) 248-6845  
[www.downsyndromedallas.org](http://www.downsyndromedallas.org)  
[dsged@sbcglobal.net](mailto:dsged@sbcglobal.net)

EXECUTIVE DIRECTOR: BECKY SLAKMAN  
PRESIDENT: KELLY DRABLOS  
DSG LAYOUT EDITOR: JENNIFER FORD

LA CLÍNICA DE SÍNDROME DE DOWN ES CADA  
VIERNES EN CHILDREN'S MEDICAL CENTER.  
LLAMÉ A (214) 456- 2357 PARA UNA CITA.

Negación: Asociación del Síndrome de Down de Dallas (DSG) no asume ningún específico o responsabilidad implicada con respecto a la interpretación, al uso, al uso erróneo, o a la comunicación subsecuente del contenido o de la información editorial contenida en esta publicación. Las opiniones, la creencia, y los puntos de vista expresados adjunto son las de los autores y de los contribuidores individuales y no representan necesariamente los del DSG, de sus directores, de los miembros, o del redactor de esta publicación. El contenido de todas las noticias de DSG se proporciona como un servicio público para el propósito informativo solamente y no es un sustituto para el consejo médico o profesional. Las noticias de DSG no endosan ninguna terapia particular, institución, o sistema profesional. Se presenta la información adjunto como es, sin garantía de la clase expresa o implicada. Las sumisiones a las noticias de DSG se corrigen para asegurar uso de la lengua de la "gente primero".

8

ORGANIZACIÓN DE SÍNDROME DE DOWN DE DALLAS

*Este mes en el calendario, Sophie y Morgan saben lo que es bueno para ellas.*



DECLARACIÓN DE LA MISIÓN: LA ASOCIACIÓN DEL SÍNDROME DE DOWN DALLAS PROPORCIONA LA INFORMACIÓN, RECURSOS, Y LA AYUDA EXACTOS Y ACTUALES PARA LAS PERSONAS CON SÍNDROME DE DOWN, SUS FAMILIAS, Y LA COMUNIDAD.

¿SE HA MOVIDO? NO SE OLVIDE DE DARNOS SU CAMBIO DE DIRECCIÓN, LLAMANDO A NUESTRAS OFICINAS O POR CORREO ELECTRÓNICO A [DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET](mailto:DALLASDSG@SCBGLOBAL.NET).

LA PUBLICACIÓN DE *LAS NOTICIAS* DE DSG SON POSIBLES POR LA GENEROSIDAD DE LA FUNDACIÓN DE LA FAMILIA DE CHARLES H. PHIPPS.

## Calendario de Eventos del DSG

### Octubre

Nada in agosto. *Visiten el Sitio de la Red para obtener detalles en octubre.*

**13 de Octubre**  
Board Meeting

### 15 de Octubre

Reunión del grupo de Papás DADs

**17 de Octubre**  
Fiesta de Halloween de Jóvenes Adultos

### 9 de Noviembre

Caminata entre Amigos